northstates®

Quality Products for the way you live
Productos de calidad para su estilo de vida

INSTRUCTIONS FOR MODELS 4620 / 4623

INSTRUCCIONES PARA LOS MODELES 4620/4623

IMPORTANT: PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

For helpful tips and instructions, please visit our website: **www.northstatesind.com** or contact our Customer Care department via email: **CustomerService@northstatesind.com**
Phone: (763) 486-1754 or Toll Free: (800) 848-8421

Intended for use with children 6-24 months

IMPORTANTE: ¡CONSERVE COMO REFERENCIA FUTURA!

Para obtener consejos útiles e instrucciones, visite nuestro sitio web: **www.northstatesind.com,** o Comuníquese con nuestro Departamento de Atención al Cliente por correo electrónico:
CustomerService@northstatesind.com
Teléfono: +1 (763) 486-1754 o número gratuito: (800) 848-8421

PN 2544620
Rev 01/2021

Diseñado para usarse con niños de 6 a 24 meses de edad

⚠ WARNING

- Children have died or been seriously injured when gates are not properly secured.
- **ALWAYS** install and use gates as directed using all required parts.
- **STOP** using when a child can climb over or dislodge the gate.
- Install with locking/latching mechanism securely engaged.
- **NEVER** use to keep child away from pool.
- To prevent falls, **NEVER** use at top of stairs.
- This product will not necessarily prevent all accidents.
- **NEVER** leave child unattended.
- Periodically check all fasteners to be sure they are tight and secure, stop using gate if any parts are missing or become damaged.
- This gate is to be used in openings 24" to 60" (60.9 cm to 152.4 cm) only.
- Hardware is included for use in solid materials only, such as wood or metal.

⚠ ADVERTENCIA

- Niños han muerto o sufrido lesiones graves porque un recinto no estaba instalada de manera segura.
- **SIEMPRE** instale y use el recinto conforme a las instrucciones utilizando todas las piezas requeridas.
- **DEJE** de usarla cuando un niño puede trepar sobre la puerta o desprenderla.
- Instálela con el mecanismo de bloqueo y cierre debidamente enganchado.
- **NUNCA** debe usarse para mantener a un niño alejado de una piscina.
- Para evitar caídas, **NUNCA** utilice la puerta en la parte superior de las escaleras.
- Este producto no necesariamente evita todos los accidentes.
- **NUNCA** dejar al niño desatendido.
- Revisar periódicamente todos los afianzadores para asegurarse de que estén apretados y firmes, dejar de usar esta barrera si falta cualquier pieza o si se daña.
- Esta barrera sólo se debe usar en portales de 24" hasta 60" (60.9 cm hasta 152.4 cm)
- Las piezas de instalción ajuntas sólo se deben usar en materiales solidos, tales como la madera o el metal.

Your safety gate contains the following:
Su puerta de seguridad incluye lo siguiente:

A. Preassembled Gate
B. Screw Eyes

A. Puerta Prearmada
B. Las Armellas

To ensure safe operation additional or replacement parts should be obtained only from North States or its authorized distributors. Contact information appears on the cover of these instructions. Replacement parts can be ordered at www.northstatesind.com. Any damage to property during installation of your safety gate is the sole responsibility of the end user.

Para asegurar el funcionamiento seguro, las piezas adicionales o de repuesto deben obtenerse únicamente de North States o de sus distribuidores autorizados. La información de contacto aparece en la portada de estas instrucciones. Se pueden pedir piezas de repuesto en www.northstatesind.com Cualquier daño a la propiedad durante la instalación de su puerta de seguridad es exclusiva responsabilidad usario fínal.

Installation

Determine where you want to mount the gate. For optimum safety, the mounting location must be a solid wood or metal surface.

Step 1

On both sides of the opening, make a mark for mounting the bottom screw eyes 6" up from the top of the flooring or carpet. (Fig. 1)

Step 2

Measure up exactly 16" from the bottom marks and make a mark for the top screw eyes. (Fig. 1)

Step 3

Drill 4 (four) pilot holes, approximately 3/4" deep, for the screw eyes using a drill with a 1/8" bit. Screw one of the screw eyes into each hole until no thread is visible.

Step 4

Position the gate in opening with plastic safety rail up. Attach the gate by inserting the hook into lower screw eye (Fig. 2) and secure the locking latch to the top screw eye (Fig. 3).

Step 5

Lift the other end of gate and insert the hook into the other lower screw eye (Fig. 2) and secure the other locking latch to the top screw eye (Fig. 3).

Operating the Gate

To open gate, unlock one of the locking latches, raise gate to clear the hook and swing out of the way. The gate may be quickly and easily removed from the opening by unlocking both latches.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Instalación

Decida en qué lugar desea colocar el portón. Para una seguridad óptima, el montaje se debe realizar en una superficie firme, de madera o metal.

Paso 1

En ambos lados de la abertura, haga una marca para colocar las armellas inferiores a 15 cm (6 pulgadas) de distancia de la parte superior del revestimiento del piso o la alfombra. (Fig. 1)

Paso 2

Haga otra marca exactamente a 40,64 cm (16 pulgadas) de las marcas inferiores, para las armellas superiores. (Fig. 1)

Paso 3

Use un taladro con una broca de 1/8 pulgada de diámetro para perforar 4 (cuatro) orificios guía de aproximadamente 2 cm (3/4 pulgadas) de profundidad para las armellas. Atornille una armella en cada orificio hasta que la rosca quede totalmente oculta.

Paso 4

Alinee el portón en la abertura, orientando el riel de seguridad de plástico hacia arriba. Para colocar el portón, introduzca el gancho en la armella inferior (Fig. 2) y asegure la traba de fijación a la armella superior (Fig. 3).

Paso 5

Levante el otro extremo del portón e introduzca el gancho en la otra armella inferior (Fig. 2) y asegure la otra traba de fijación a la armella superior (Fig. 3).

Operación del portón

Para abrir el portón, desenganche una de las trabas de fijación, levante el portón para separar el gancho y aléjelo, haciéndolo girar. Para quitar el portón con rapidez y facilidad de la abertura, simplemente desenganche ambas trabas.

Figura 1

Figura 2

Figura 3